

9ab Griechisch 18

χαίρετε, ὦ μαθηταί

Aufgaben für Dienstag, den 12.5.2020:

- 1) Hier die **Lösungsvorschläge** der Aufgaben vom letzten Donnerstag, die Ihr bitte mit Euren eigenen Lösungen vergleicht:

Z.	Prädikate	exakte Übersetzung
1	ζητεῖ	er sucht
2	(οὐ) δύναται	er kann (nicht)
3	καταλείπεται	er wird zurückgelassen
5	(εἰς κόπον) ἐμβάλλει	er erschöpft <... [Akkusativ]> völlig; er bringt zur völligen Erschöp.
7	(ἄβρωτον) ποιεῖ	er macht (ungenießbar)
9	(ἡ κύων) δάκνει	die Hündin beißt <... [Akk.]/ s. Partizipien Z. 8 und 9: <i>ihn, wenn</i> >

Z.	griech. Partizip	Lexikonform	Bedeutung	Tempus + Diathese	KNG
1	δεξάμενος	δέχομαι	annehmen, im Empfang nehmen	Aorist Med.	Nom.Sg.M.
1	ἀποθείς	ἀποτίθημι	weg-legen	Aorist Akt.	Nom.Sg.M.
3	θεωρήσας	θεωρέω	Zuschauer sein	Aorist Akt.	Nom.Sg.M.
3	καθεύδων	καθεύδω	schlafen	Präs. Akt.	Nom.Sg.M.
4	ἀναγκάζων	ἀναγκάζω	zwingen	Präs. Akt.	Nom.Sg.M.
6	ἐργαζομένοις	ἐργάζομαι	arbeiten	Präs. Med.	Dat.Pl.M.
6	ἔψων	ἔψω	kochen	Präs. Akt.	Nom.Sg.M.
7	ἐμβάλλων	ἐμβάλλω	hineinwerfen	Präs. Akt.	Nom.Sg.M.
8	δειπνήσαντα	δειπνέω	die Mahlzeit einnehmen, essen	Aorist Akt.	Akk.Sg.M.
8	ἀποχωρήσαντα	ἀποχωρέω	weg-gehen	Aorist Akt.	Akk.Sg.M.
9	πλανώμενον	πλανάομαι	umherirren	Präs. Med.	Akk.Sg.M.

2. **Übersetzt nun den ersten Text von 21 B (S. 96) ganz**, und bedenkt dabei, dass der Autor Theophrast den Stumpfsinnigen karikieren will (Ihr würdet vermutlich von einem „Verpeilten“ sprechen – vielleicht fällt Euch sogar jemand aus Eurem Bekanntenkreis dazu ein). Jeder Satz stellt eine eigene Szene dar, die mit der vorangegangenen in keinem Zusammenhang steht und in der der Charakter der beschriebenen Person – mit allen Absonderlichkeiten – deutlich werden soll. *Seht zu, dass Ihr bei der Übersetzung der Partizipien auch im Deutschen den richtigen Kasus wählt (s. KNG; **fett gedruckt** ist der Kasus, wenn's kein Nominativ ist)!*

Γεια σας, στο καλό